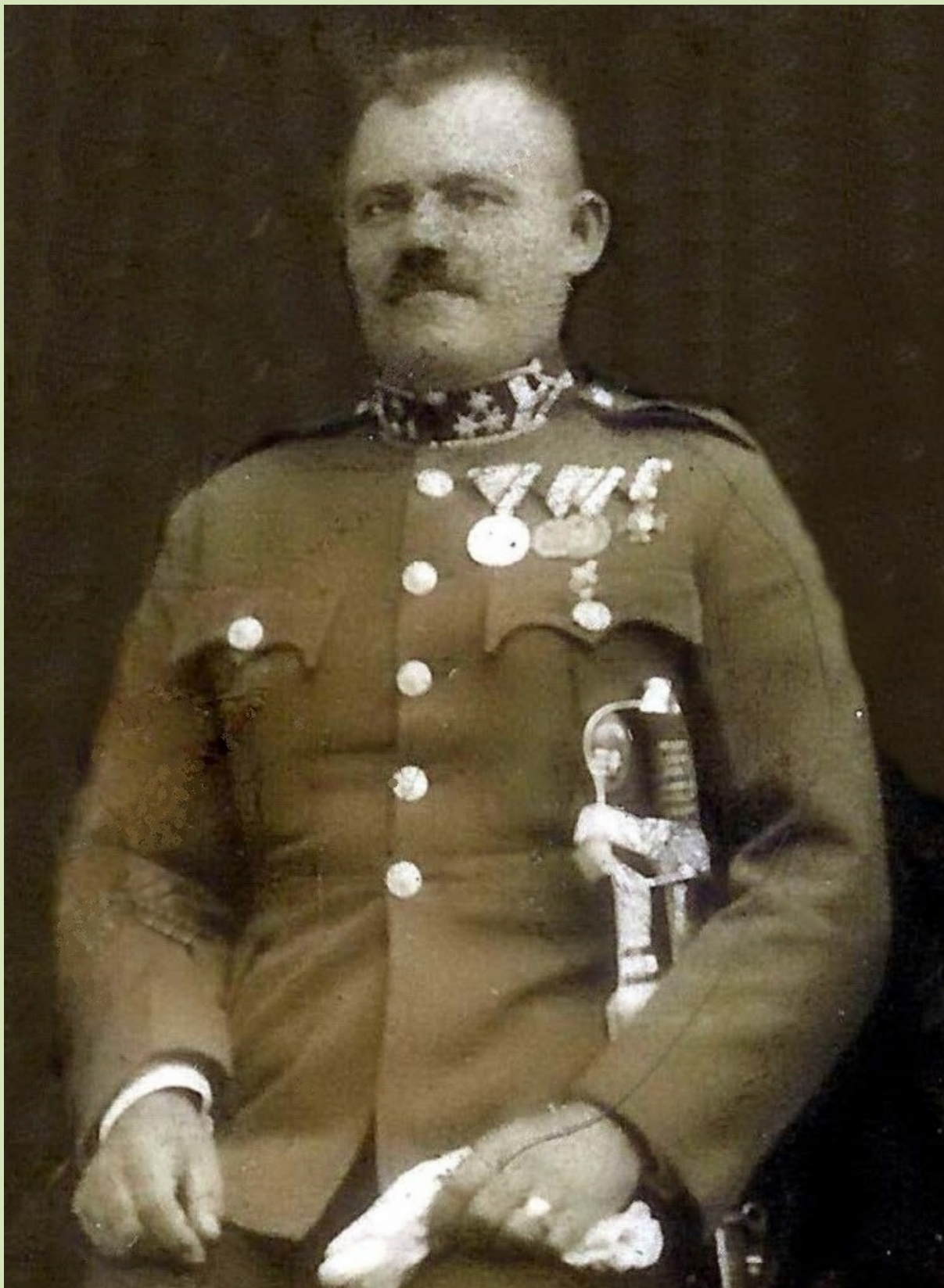


## **vitéz Nagy János főörzsőrmester tiszthelyettes őrsparancsnok**

1896-ban a Heves megyei Atkár községben született, Nagy János és Juhász Teréz gyermekeként.



19 éves volt, amikor besorozták a m. kir. kassai 12. honvéd gyalogezredbe, ahol kiképzés után honvédként szolgált. A m. kir. miskolci 10. honvéd gyalogezred avatta fel 1915. március 18-án, majd 1915. július 15.-én vették állományba. Az első világháborúban a 12. népfelkelő kombinált ezred 3. zászlóaljának 12. századában, Tóth József honvéd főhadnagy századparancsnok alatt végigharcolta Szerbiát, Montenegrót. Ezrede eljutott egészen az Adriáig, ott volt a Lovcsen-hegyi erőd bevételénél, felszabadítva a francia ágyútűz alól a cattarói belső öblöt, amely Horthy Miklós sorhajókapitány Novara gyorscirkálójának is a támaszpontja volt. Itt sebesülést is szerzett.

Gyógyulása után a kassai 39. honvéd gyaloghadosztály, miskolci 10. honvéd gyalogezred I. zászlóaljának 3. századához vezényelték. Hadosztály parancsnoka Dáni Balázs vezérőrnagy, később Breit József vezérőrnagy, ezredparancsnoka Sáfrány Géza alezredes, zászlóaljparancsnoka Szerdahelyi Gábor főhadnagy, első századparancsnoka Mándoki hadnagy volt. Harcolt a Keleti-Kárpátokban Bucsacsnál, Monaszterricskánál, Tosztobábinál, a Délkeleti-Kárpátokban a Magyaros hegycsúcsnál, majd a délnyugati határon, az olasz harctéren, a Hét-község fennsíkján. Mint honvéd őrzető, rohamjárőr parancsnok a Magyaros-tető elfoglalásánál tanúsított hősiességi harci tevékenységéért megkapta (ahogy annak idején mondták: feldíszítették) az I. osztályú nagyezüst vitézségi érmet, és tizedessé léptették elő. Ugyanekkor vette át a Károly csapatkeresztet is. A Hét-község fennsíkján, mint szakaszvezető egy ellentámadásnál a bronz vitézségi érmet érdemelte ki. 1918. november 1-től 1920. március 31-ig a m. kir. honvédség tartalékos állományában volt, azonban 1920. április 1-jétől újra csapatszolgálatot teljesített november 12-ig. 1920. november 13-tól 1923. október 18-ig újra tartalékos állományba került.

Vitéz Nagy János honvéd szakaszvezetőnek a m. kir. honvédség kötelékében kiváló szolgálati háttere volt, több ezer honvéd társához hasonlóan. Ő is önfeláldozóan, hősiessé a magyar határok megtartásáért, híven, becsülettel, vitézül harcolt a Nagy Háborúban. Az ilyen kiváló harcosokat a m. kir. csendőrség kötelékébe elvárták. Hiszen az 1918 októberében és novemberében lezajlott események nem csak a történelmi Magyarország, hanem annak rendvédelmi szervei széthullását is jelentették. Ebben az időben a vidék lakossága a csendőrségtől várta a rend helyreállítását.

1923. október 19-én a csendőrségi szolgálatot élethivatásul választotta. Új egyenruhája közel azonos volt a honvéd egyenruhájával, megtarthatta honvédségi szakaszvezető rendfokozatát. A kiképzés, a próbaidő, az írásbeli vizsga után a bódvaszilasi őrsnél (miskolci VII. csendőrkerület, IV. osztály Abaújszántó, 12. szárny Szikszó, 2. szakasz) Oblodányuk László tiszthelyettes őrsparancsnok alatt látta el a szolgálatot. Ebben az időben a bódvaszilasi őrsön teljesített szolgálatot későbbi jó barátja és sógora, Hangodi Lajos is, csendőr rendfokozatban.

Az 1920-as években, könnyen és sokszor lehetett előlépni, aránylag igen jó és gyakran emelkedő illetménnyel. Négy-öt évi csendőrségi szolgálati idő után be lehetett jutni a hat hónapos altiszti iskolába, mely után el lehetett érni az őrmesteri, a törzsőrmesteri és a főtörzsőrmesteri rendfokozatokat, így a tiszthelyettesi rendfokozatot aránylag igen fiatalon el lehetett érni. Ezt a lehetőséget azonban 1925-ben egy belügyminiszteri körrendelet megszüntette. Neki ekkor még csak két év csendőrségi szolgálata volt. Mint katonai szolgálattal rendelkező véglegesített csendőrnek, hét év össz-csendőrségi szolgálat volt szükséges az őrmesteri rendfokozat eléréséhez. A csendőri rendfokozatban letöltött kötelező hét évi szolgálati idő nem volt könnyű sem nyáron, sem télen, mert a m. kir. miskolci VII. csendőrkerületi parancsnokság őrséinek minden körülmények között biztosítania kellett a közbiztonságot, a közrendet, a törvények betartását. 1930-ban zubbonyára kitűzhetette a 3.

osztályú legénységi szolgálati jelet, s a kerületi parancsnok jó össz-egyéniségűnek minősítve előléptette őrmesternek.



Kitüntetéseit, az I. osztályú nagyezüst és bronz vitézségi érmet, a Károly csapatkeresztet és a szolgálati jelet a zubbonyán viselhette. A kerületi parancsnok a kijelölési rendszer alapján őrsparancsnok képző iskolába kijelölte, melynek elvégzése után előléptették tiszthelyettesnek. Szerencséje volt, mert ez a lehetőség az új rendszerre való áttérés miatt 1933-ban megszűnt. 1932-ben – már tiszthelyettesként – őrsparancsnok helyettes volt.

Az 1930-as évek elején Tornanádaska és Hidvégardó községek járőrözése a bódvaszilasi örshöz tartozott. Ebben a két községben lakott Kovács József nyugalmazott csendőr tiszthelyettes feleségével és leányaival (Mariska, Erzsébet és Olga). Vitéz Nagy János őrmester itt ismerkedett meg a családdal. Az ismerkedésből a legidősebb leánnyal, Máriával, kötött házasság lett. Ahhoz, hogy megnősülhessen, a leendő feleségnek feddhetetlen erkölcsi magaviselettel kellett rendelkeznie és annyi hozományt kellett hoznia, hogy a csendőr anyagi helyzete javuljon. Egy adott csendőrkerületben a nős csendőrök száma nem haladhatta meg a teljes legénység 10 %-át. Ezek a feltételek esetében természetesen teljesültek és 1933. szeptember 23-án Miskolcon megkötötték a házasságot. Esküvői tanúja szakaszparancsnoka, Dobó László alhadnagy volt (Miskolci VII. csendőrkerület, III. osztály Sátoraljaújhely, 10. szárny Szikszó 3. szakasz Bódvaszilás).

*Nyilatkozat*  
Mielőtt szülők kimyjilatkoztak, hogy  
Mariska leányunknak világra Nagy János m.  
kiv. csendőr tiszthelyessel beendő "egybekel"  
sük után havonta 25 pengő" az az anyának  
pengő" állandó segélyben támogatjuk.

*Eszeny, 1933. évi augusztus hó 20-án*

*Kovács József*                      *Kovács Józsefné*  
*ny. csendőr tiszthelyes*           *szül. Körszény Mária*  
*anya*                                      *anya*

*Tegyük, hogy a nyilatkozatban feljebb  
írtak állandó megfizetésre Kovács József  
és neje anyagiilag is képesek!*  
*K. L. m. p.*

*[Signature]*  
starosta

*[Circular Stamp: Miskolc, Bódvaszilasi Örshöz tartozó község]*

*Mariska József*  
starosta

1930-as évek közepén Budapest, Székesfehérvár, Szombathely, Pécs, Debrecen, Szeged, Miskolc városokban volt csendőrkerület. A miskolci, VII. számú csendőrkerület parancsnoka Kertész Jenő ezredes volt. Ebben a kerületben (1. osztály Miskolc, 2. szárny, 1. szakasz Ózd) szolgált 1934 és 1937 között vitéz Nagy János tiszthelyettes, mint Királd község csendőrőrsének parancsnoka. (Királd község a putnoki járásban, Miskolctól közúton kb. 40 kilométerre északnyugatra, Ózdtól 10 kilométerre keletre található.) Az őrs létszáma ekkor 8 fő gyalog csendőr volt. A szolgálatot Újhelyi Dezső tiszthelyettestől vette át és 1937-ben azt Varga István vizsgázott törzsőrmesternek adta át.



**A királdi őrs, 1933.**  
(v. Nagy János őrsparancsnok a közepén.)

Magyarországon a magyar háborús emlékérem alapítására 1929 májusában került sor. A hátországi szolgálat esetén kard és sisak nélkül, a hadra kelt seregnél teljesített szolgálat alapján karddal és sisakkal adományozták. Mivel vitéz Nagy János a Nagy Háborúban honvéd szakaszvezetőként a hadra kelt seregnél, mint rohamjárőr parancsnok teljesített szolgálatot, így 1930. április 12-től jogosult volt viselni a magyar háborús emlékérmét – karddal és sisakkal, a piros-fehér-zöld színű hadiérem szalagján.

Az osztrák Szövetségi Védelmi Minisztérium 1932-ben alapította az osztrák háborús emlékérem kitüntetést, melyet vitéz Nagy János m. kir. csendőr tiszthelyettesnek 1935. február 23-án adományoztak, kardokkal (adományozó oklevele *Ausmeis* aláírással és osztrák címeres domború pecséttel van ellátva; kardokkal azok kapták az emlékérmét, akik az első világháborúban nem a hátországi, hanem a hadra kelt hadseregnél szolgáltak – kitüntetéseinek dokumentumai a család tulajdonában vannak).

1937. július 17-én a m. kir. belügyminiszteri számvevőség értesítette a háborús viszontagságok és sérülések okozta rokkantsága miatti nyugállományba helyezéséről, augusztus 1-i hatállyal, melyet a *Csendőrségi Lapok* XXVII. évfolyamának [augusztus 15-i](#)

[számában](#) (555. oldal) is leközöltek. A királdi őrstől, csendőr bajtársaitól 1937. július 9-én búcsúzott el, közel 18 évi csendőrségi szolgálat után.



**A királdi őrsön, 1937.  
(v. Nagy János őrsparancsnok a középén.)**

Nyugállományba helyezésekor 90.90 pengő havi nyugdíjat, 57.60 pengő negyedéves királdi lakáspénzt és felesége részére 5.50 pótlékot állapítottak meg (lásd 1 Mellékletben). (Gyermeük nem született.) A szolgálati idő alatt jelentős összeget takarítottak meg feleségével, így még 1936. szeptember 10-én Putnokon házat tudtak vásárolni Jirkovszky Rudolfné szül. Martisák Máriától, 6.148 pengőért. A vételár 5.800 pengőt, az illeték 348 pengőt tett ki, a megőrzött családi dokumentum szerint. Királdról feleségével Putnokra (Miskolctól 40 km-re, Ózdtól 20 km távolságra) költözött. A lakásvétel miatt módosított nyugdíja összege 165 pengő 70 fillér lett. Ez biztos jövőt, biztos megélhetést jelentett; rádiót is vásárolhatott (engedélyokirat szerint 1937. július 16.-án) és 1940 tavaszán a vásárolt házukat 2.254 pengőért felújították. Nyugállományba vonulása után is ingyenes orvosi ellátásban részesült feleségével együtt a CSERBA (csendőrlegénységi ellátásban részesülők betegségéleyező alapja) által.

A második világháború után eljött a kommunista hatalomátvétel (1947). A hatalom birtokosainak nem számított, hogy vitéz Nagy János az első világháború éveiben, a tűzvonal lövészárkaiban életét, egészségét nem kímélve, hőiesen harcolt, védte akkori hazánk határait. A kommunista egypártállam szemében semmit nem számított, hogy v. Nagy János csendőrként a törvények betartatását szolgálta, a vidéki emberek biztonságát, éjszakai pihenését, kertjeinek, mezeinek, erdeinek termését éjjel-nappal védte, éjszakai pihenését. Nekik nem számított, hogy a falvakban az emberek nyugodtan élhettek, hiszen sűrűn kopogott az úton a gyalogos csendőr járőrvezető és járőrtárs csizmája (szolgálat idején a királdi őrs is

tíz bűnözőből kilencet azonnal elfogott). Sőt, az új hatalom minden csendőrt gyűlölt és üldözött, csupán azért, mert hazájukat és népüket szerető csendőrök voltak. A hazáját és népét egész életében szolgáló és immár 10 éve rokkant nyugdíjas csendőr tiszthelyettes nyugdíját a hatóságok azonnali hatállyal megvonták és feleségével együtt kiűzték a családi házából. Rokkantan kénytelen volt albérletben meghúzódni, nehéz fizikai munkát vállalni (segédmunkás volt egy asztalos üzemben), hogy valamiképp megélhessenek. A házukba beköltözött egy Rakattyan Béla nevű személy, akinek a törvényesség látszata kedvéért lakbért kellett volna fizetnie, de azt felszólítások ellenére sem tette meg (1956. szeptemberi fennmaradt levél szerint). A nehéz kényszermunka végképp felőrölte erejét, és hatvanévesen, 1956. október 24-én elhunyt. A putnoki temetőben nyugszik, az 1985-ben elhunyt felesége mellett. (Felesége hosszas utánjárás után 1969-ben költözhetett vissza családi házukba, de csendőrözvegy lévén sem nyugdíjat, sem bárminemű szociális juttatást nem kapott, kénytelen volt a házat életjáradékért eladni).

Lajos, Olga, Edit, nagybátyjukat, keresztapjukat tisztelték, szeretettel emlékeznek rá.  
*Családi és csendőrségi dokumentumok alapján keresztapjáról emlékezett  
Hangodi Lajos nyugalmazott hírközlőrendszer tervező*

**Az alábbi mellékletek a csendőrségi alosztályon nyilvántartott anyakönyvi lapot és a nyugdíjazásával kapcsolatos leveleket tartalmazzák.**

1. Mely avató-bizottság (pság.), hatóság avatta fel		2. Mely évfolyam avatási lajstromában, mely folyószám alatt fordul elő		3. Sorozási év: (toborozási)	<i>1915.</i>	4. Anyakönyvi lapszám:	<i>V-937.</i>
<i>10. honv. ny. ezred</i>				5. Családi- és keresztnév: (utónév)	<i>utónev. Nagy Lajos III.</i>		
				6. Rendfokozat:	<i>nyugáll. pseudo tiszthelyettes</i>		
				7. Apja	<i>Nagy Lajos</i>		
				8. Szülőanyja leánykori neve	<i>Juhász Terézia</i>		
				9. Törvényes házastársának leánykori neve:	<i>Kovács Mária - Aranka</i>		
10. Születési	év, hó, nap	<i>1896. IX-17.</i>		13. Fegyvernem, csapatnem, szolg. ág. állománycsoport:			
	helység	<i>Atkár</i>		14. Különleges katonai képzettség (gp., árk., távb., stb.)	<i>H.</i>		
	járás	<i>Gyángyós</i>		15. Kiképzési fok	<i>H.</i>		
	megye	<i>Héves</i>		16. Katonai szolgálatra való alkalmasság	<i>IV.</i>		
	ország	<i>Magyar</i>		17. Egyéb			
11. Vallás	<i>r. kath.</i>						
12. szakképzettség és iskolai végzettség:	<i>6. chemi</i>			18. Tényleges katonai szolgálatot teljesített:	<i>1915. jul. 15. től 1918. okt. 31. ig és 1920. apr. 1. től 1920. nov. 12. ig.</i>		
Polgári foglalkozás: (mesterség)	<i>filmművés</i>			19. Állományviszonyai: (tényl., tart. szab., tart., stb.)	<i>Nyugállományu</i>		
20. Felavattatott:		<i>1915. VII-18. a m. Riv. 10. honv. ny. ezred által.</i>					
21. Állományba vétetett:		<i>1915. VII-15.</i>					
22. Személyleírás	haja	<i>gbarua</i>	álla	<i>Kerek</i>	himlő	ellen mikor oltatott utoljára	<i>igen</i>
	szeme	<i>barua</i>	arcszabása	<i>- u -</i>	tifusz		
	szemöldöke	<i>gbarua</i>	testmagassága	<i>169/cm.</i>	kolera		
	orra	<i>rendes</i>	különös ismertetőjele	<i>S</i>	milyen nyelveken	beszél	<i>magyarul</i>
	szája	<i>- u -</i>	esetleges fogyatkozása		ir		<i>- u -</i>
23. Lakóhelye		<i>Putnok. Rakóczi-u. 15A.</i>					



V á l t o z á s

Rendfokozat	Változás	Év	Hó	Nap	A változás körülményes leírása
nyalogs pseudor	felavattatott	1926.	VI.	20.	vitésze. Keresett pra- badi neve előtt a „vités” jelsőt viselni jogosult. Holl. par. 48/1926.
— „ —	adományozta- zott	1926	—	—	Az 1. oszt. ezüst vités- séji írem. Ap. 20/1926.
tiszthezettes	jogosult	1927.	II.	28	a Károly csapathoz viselésére. Ap. 15/1920.
— „ —	igazolva van	—	—	—	Csapathelyi szolgálati ideje volt tiszti előjá- rati és bajtársai által kiállított igazolvány szerint 1915. július hó 15-től 1918. októ- ber hó 31-ig és 1920. április hó 1-től 1930. november hó 12-ig. Holl. par. 17/a. 1934.
nyugalts pseudor tiszthe- zettes	általós nyugalts- mányba helyezte- tt	1937.	VIII.	1.	felülvizsgálat folytán arint Rohkant nép- felkelési Polgármesteri fegyver nélkül alkalmos, més, az 1921. évi XXXII. t. r. 2. §. d. pontja alap- ján a 165.754/vi r. 1937. B. Kb. rendelettel. Holl. par. 15/1937.
A kivonat hitelesül:					
Kishegy, 1938. sept. 6.					

  
 osztály gazd. hivatali főnök

76 szám.  
ny. 1937

Miskolci osztály gazdasági hivatala.



*Nemzeti rugdelő nélkül  
kötött házasúgót.  
1. 102 029/VI-c. 1937 n. közzel.*

A m. kir. belügyminister Ur, 1937. évi július hó 9. eu. 165 754/VI-c 1937.  
szám alatt kelt rendeletével Önt, mint *hokkant, népfelkeltési szolgálatra fogy-  
vat nélkül alkalmast, az 1924. évi XXXV. t. c. 2. §. d. pontján  
alapján* 1937. évi augusztus hó 1-ével,  
az állandó nyugállományba helyezte.

*havi 90 P 90 f nyugdíjra havonként előre, pengő  
összegeből álló nyugdíj lakáspénze királd útján a VI. lakbíróságnak  
megfelelő negyedévi 57 P 60 fill összegben, de 3  
egyező részletben havonként előlegesen és felesége nélkül.  
Kovács Mária útján a havi 5 P 50 fill családi pótlék  
havonként előre részére.)*

1937. év augusztus hó 1-ső napjától, a m. kir. belügyminister Ur  
által 1937. évi július hó 20-án 159.856/VI-c 1937 szám alatt  
a m. kir. putnoki követítő postahivatal útján utalványoztatott.

Kelt Miskolc, 1937. aug. 1.



*no J. Szendrői  
oszt. gh. főnöke.*

*Nitex Nagy János*

m. kir. csendőr tiszthelyettesnek, ki jogosult viselni; az  
I. oszt. ezüst vit. érmét, a királyi csapattörzset a háborús  
emlékérmét a karddal és sisakkal, a II. oszt. leg. szolg. jelet  
és az Ostrák háborús emlékérmét a kardokkal.

*Putnoki*

159.856 szám.

VI-b.1937.

Másolat.

A m.kir.központi illetményhivatalnak/nyugellátási osztály:/

Budapest.Utalvány.

Költségvetési év:1937/38.VI.Fejezet.Számadási ág: Állami közigazgatás nyugellátásai.7.Cim.Belügyminiszterium.Rovat:Nyugdíjasok járandóságai.

Felhivom,hogy 24 év, 2 hó, 10 napi beszámítható szolgálati idő után, havi 165 pengő beszámítható javadalmazás 68 %-ával 1937.évi augusztus hó 1-ével állandó nyugállományba helyezett vitéz Nagy János III.m.kir.csendőr tiszthelyettes /:2.fiz.fok://:Borsod megye, Putnok község, Rákóczi utca 151.szám alatti lakos:/részére, 1937.évi augusztus hó 1-től kezdődően, havi Egyszáztizenkettő/:112:/pengő 20 fillér, illetve az 1400/M.E.1933.számú rendelet értelmében  $15+4=19$  %-kal való csökkentés után kikerekítve havi Kilencven/:90:/pengő 90 fillér nyugdíjat havonkint előre, Királd után a VI.lakáspénzosztálynak megfelelően, az 1937.évi augusztusi bérévnegyedre Ötvenhét/:57:/pengő 60 fillér lakáspénzt három egyenlő részletben havonkint előre, továbbá felesége született Kovács Mária után, 1937.évi augusztus hó 1-től kezdődően havi Öt /:5:/pengő 50 fillér családpótlékot havonkint előlegesen, az egyébként megkívánt törvényes feltételek mellett, a m.kir.miskolci VII.csendőrkerületi parancsnokság törzsgazdasági hivatalától nyerendő igazoló bizonyítványban foglaltak figyelembe vételével, a 117.901.számú kiadási csekkszámra terhére, a putnoki közvetítő postahivatal útján utaljon ki és arról számoljon.

Nevezett Károly csapatkereszttel el van látva.-

B u d a p e s t ,1937.évi július 20-án.

A miniszter rendeletéből:

Bertalanffy s.k.alezredes.

Feljegyeztetett

lapján

tétel alatt.

76.szám.  
ny.1937.

MINISZTER

vitéz Nagy János III.ny.thtts.

P U T N O K.

Rákóczi utca 151.szám.

Miskolc, 1937. augusztus 2.

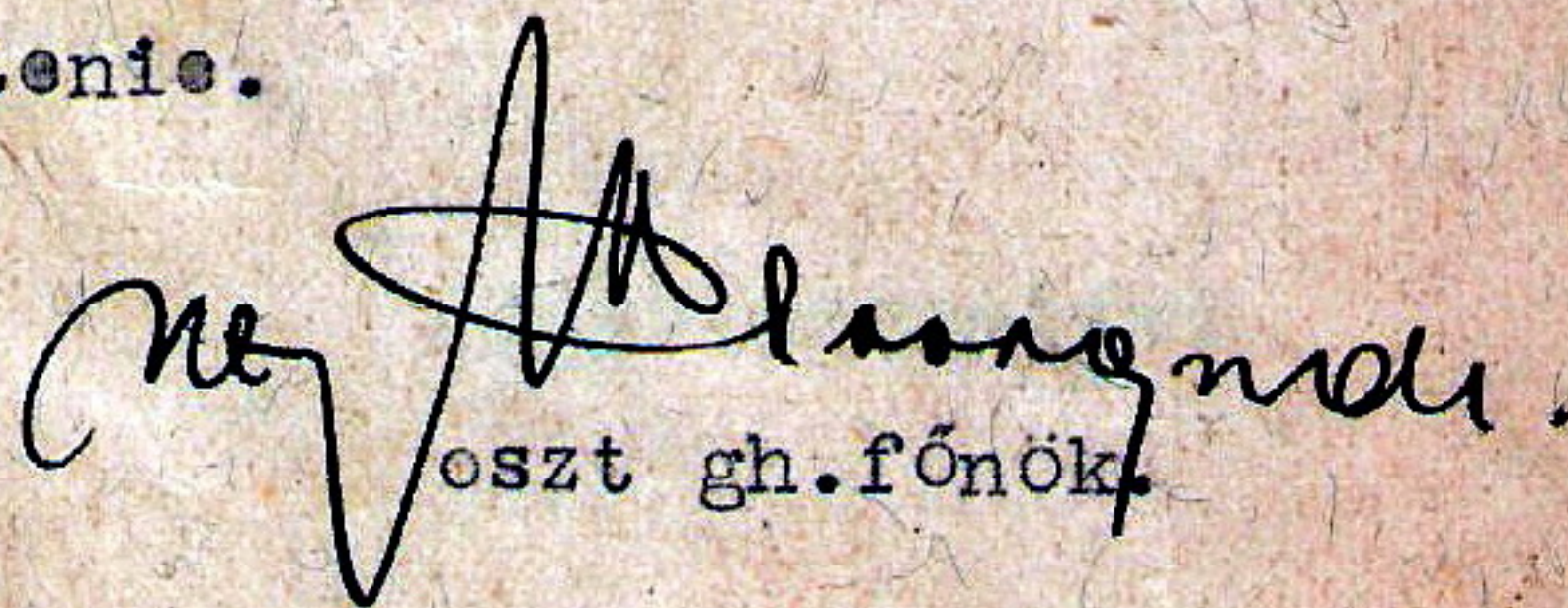
Ön a m.kir.B.M.ur 1937.julius 9-én kelt 165.754/VI-c.1937.számu rendeletével 1937.augusztus 1-ével állandó nyugállományba helyeztetvén, szolgálat aluli felmentési ívét, nyugdíjokmányát, igazolványi lapját, ~~xxx~~ igazoló bizonyítványát, valamint a szolgálati és nyugellátási kimutatását csatoltan kiadom.

A végleges letelepedését igazoló hatósági bizonyítványt, -amelyből kitünjön az odaköltözés ideje/:év,hó,nap:/és hogy az ingóságát is oda-szállította, -terjessze ide elő mielőbb.

Mint hogy pedig a családpótléokra való igény a feleségre nézve az életbenlét és a férjjel egy fedél alatt közös háztartásban való együttélés feltételeihez van kötve, nyomatékosan figyelmeztetem, hogy amennyiben olyan körülmény következnek be, amely a családpótlék igényét érintené, azt anyagi és büntetőjogi felelősség terhe alatt közvetlenül a m.kir. központi illetményhivatal nyugellátási osztályának haladéktalanul jelentse be esetről-esetre.

Köteles ugyancsak azt is bejelenteni, ha a közös háztartásban élő felesége állami, vagy a nyugellátás szempontjából az állammal viszonyosságban álló hatóságnál, hivatalnál, vagy intézetnél stb.tényleges szolgálatban áll, vagy azoktól ellátásban részesül.

Esetleges kérelmeit a nyugdíjügyével kapcsolatosan ezután ezen gazdasági hivatal útján kell előterjesztenie.

  
oszt gh.főnök.

5 darab melléklet.

161.850 szám.

VI-b.1937.

Másolat.

A m.kir.központi illetményhivatalnak/nyugellátási osztály:/

Budapest.

Megszüntetési rendelet és utalvány.

Költségvetési év:1937/38.VI.Fejezet.Számadási ág: Állami közigazgatás nyugellátásai.7.Cim.Belügyminiszterium.Rovat:Nyugdíjasok járandóságai.

Az 1937.évi augusztus hó 1-ével állandó nyugállományba helyezett vitéz Nagy János III.ny.csendőr tiszthelyettes /:2.fiz.fok:/hatósági igazolás szerint, 1937.évi július hó 13-án Putnok községben telepedett le.-

Ennélfogva a 159.856/VI-b.1937.számú rendelettemmel Királd község után, a VI.bérosztálynak megfelelően, az 1937.évi augusztusi bérévnegyedre utalványozott Ötvenhét /:57:/pengő 60 fillér lakáspénzt az utalványozás napjával megszüntetem és részére az 1937.évi augusztus hó 1-től kezdődőleg, Putnok után, az V.lakáspénzosztálynak megfelelően, az 1630/M.E.1934.számú rendelet 13.§.-a alapján Hatvankilenc/69:/pengő 30 fillér negyedévi lakáspénzt állapítok meg.-

Felhívom, hogy a most megállapított lakáspénzt az elmult időre egy összegben azonnal, a jövőben pedig az esedékesség idején, három havi egyenlő részletben utalja ki és arról számoljon.

Budapest, 1937.évi október 7-én.

A miniszter rendeletéből:  
Bertalanffy s.k.alezredes.

Feljegyeztetett

lapján

tétel alatt.

76.szám.  
ny.1937.

RETSZIMTIVADU 1937. 76. sz. m.

vitéz Nagy János III.ny.thtts.

Putnok.

Miskolc, 1937 okt.20.

Tudomásvétel és megörzés végett kiadom.

*Dr. A. Luongnau*  
oszt. gh. főnök

*Uttam Putnok, 1937  
október 25-én*

*Nagy János*